INFORMATIONSBLAD FÖR KUMLA KOMMUN
ÅRGÅNG 32 NR 2/2000

KUMLAN

Invigning av föreningsmässan 20 maj med fanfar och utdelning av idrottsplaketter – se sid 25

Välkommen till Kumla bibliotek!

VI HAR MYCKET ATT ERBJUDA BESÖKAREN:
Ett varierat bokbestånd, kasettböcker, dagstidningar, spännande tidskrifter och en livlig programverksamhet. Och här finns kunnig och serviceinriktad personal till Din tjänst.

Här finns vi:

HUVUDBIBLIOTEKET Folkets hus, Skolvägen 12, Kumla
Vuxenavd. 2 tr Tel. 019-58 81 90
Barnavdelningen bv Tel. 019-58 81 89
Utställningshall bv

Öppettider:	september–maj	månd–torsdag	12–20
		fredag	12–18
		lördag	11–14
		söndag	16–18
	juni–augusti:	måndag–torsdag	12–20
		fredag	12–18
		lördag–söndag	stängt

BOKMAGASINET Trädgårdsgatan 1
Tel 070–375 15 39

Öppettider:	tisdagar	16–18
	(Reducerat öppethållande sommartid)	

BOKBUSSEN
Tel. 070-658 45 52.

I samband med helger gäller följande öppethållande på huvudbiblioteket:
Torsd. 22 juni 12–17, Midsommarafton och -dag stängt, sönd. 25 juni stängt, fred. 3 nov. 12–17, Alla helgons dag och sönd. 5 nov. stängt, fred. 22 dec. 12–17, lörd. 23 dec. stängt, julafton, -dag och annandag stängt, fred. 29 dec. 12–17, nyårshelgen stängt.

Skoindustrimuseet

Sveavägen 19, Kumla

Öppettider vår sommar 2000: Måndag–fredag kl. 13–17. Lördag–söndag 13–16.

Stängt följande dagar: Midsommarafton, midsommardagen, söndagen 25 juni.
För gruppbesök ring 019-58 81 87

Aktuell utställning "Fötter" – Grafik från Konstfrämjandet. Utställningen pågår t.o.m. 31/8.

KUMLAN

Informationsblad för Kumla kommun

Ansvarig utgivare:
Kommunalrådet Dan-Åke Moberg

Redaktion:
Kulturintendent Mats Runering

Postadress:
692 80 KUMLA

Besöksadress:
Stadshuset, Kumla torg

Telefon:
019/58 80 00 (växel)

En kommun i balans

Av kommunalrådet Dan-Åke Moberg

Från och med detta år skall kommunernas verksamhet, enligt lag, bedrivas i ekonomisk balans. För den enskilde kommuninvånaren kan detta krav tyckas något konstigt – man kan väl inte förbruka mer pengar än man har. Möjligen kan man låna pengar för att köpa hus, bil, insatslägenhet eller någon annan kapitalvara, som man sedan under flera år skall amortera av.

Så har emellertid inte kommunsektorn fungerat om vi blickar bakåt en följd av år. Behoven har styrt utbyggnadstakten, dvs utgiftssidan, och inkomsterna har man ordnat till efteråt genom skattehöjningar eller upplåning. En viss inkomstkälla har varit avgifter för olika tjänster men de utgör inte alls så stor andel av de totala kommunala inkomsterna. Givetvis har staten genom statsbidrag överfört pengar till kommunsektorn, företrädesvis till skolsektorn, men under senare år som en generell" penningpåse" uträknad efter en mängd faktorer.

Det är kanske inte heller så konstigt att vi i kommunsektorn låtit behoven styra verksamheten mer än tillgången i "plånboken". Vi har ansvar för barn och ungdomar som växer upp och behöver såväl god barnomsorg som en god utbildning allt ifrån första klass till sista året i gymnasiet. Vi har våra gamla som varit med och byggt vårt samhälle och som rimligen kan kräva en god omvårdnad och trygghet i boende.

Så det är kanske inte så svårt att förstå att många kommuner hamnat i skuldfällan. Det är inte heller så svårt att förstå att vi inte kan fortsätta så. På ett eller annat sätt måste vi "rätta mun efter matsäcken".

Mot den bakgrunden kanske man bättre kan förstå varför riksdagen genom lag kräver att Sveriges kommuner håller ordning på både utgifter och inkomster.

I Kumla har vi en bra situation. Vi kan säga att vi i princip är skuldfria och att inkomsterna överstiger utgifterna. Ändå måste vi ständigt påminna oss själva och vår omgivning att vi inte får dra iväg på kostnadssidan i vår ambition att skapa nya och bättre verksamheter. Skall det till något nytt går det säkert att ta bort något gammalt.

Det är naturligt att vi i första hand skall klara vår basservice som barnomsorg, skola och omsorg om de äldre. Men skall vi fortsätta att vara en attraktiv kommun som lockar nya kommuninvånare och skall vi kunna få nya företag att etablera sig hos oss, måste vi bedriva verksamhet på många fler områden. Det gäller att kunna erbjuda allt från teknisk service, bra gator och vägar, vatten och avloppssystem som är ekologiskt anpassade, vackra miljöer i såväl stadsmiljö som i våra omgivningar och slutligen ett brett och varierat utbud av kultur och fritidsaktiviteter. Det är ofta dessa senare faktorer som har betydelse då man efter en sammanvägd bedömning väljer den ena eller andra bostadsorten, den ena eller andra etableringsorten.

Allt detta är en balansgång mellan inkomster och utgifter, mellan olika verksamheters krav och behov och inte minst genom alla de förväntningar som ställs på vår verksamhet som bedrivs i kommunerna från våra kommuninvånare och från företag och an-

forts.på sid. 4

CA Jonssons skofabrik

Av byggledare Göran Fagerström

Många funderingar har föregått det beslut som nu är fattat – att delvis riva byggnaden, så att två huskroppar återstår.

PEAB, som är rivningsentreprenör, kommer att påbörja rivningen under maj/juni. Rivningsarbetena beräknas vara avslutade ca 5-6 månader senare. Det som händer är följande:

Den ursprungliga ca 40 m långa huskroppen behålles, dock med översta våningen avriven och ersatt med annan takutformning.

Östra fasaden och ca 15 m in mot väster behålles som ett tvåvåningshus. Övriga delar rivs. Tanken är att den gamla skofabriken så långt som möjligt skall bevara sitt gamla utseende.

Nord-nordost om skofabriken kommer under sommaren att anläggas en helt ny park med bland annat en vattenspegel. □

Del av den nuvarande vackra fasaden.

forts. från sid. 3

dra. Det är givetvis också en balansgång i politiska ambitioner – om vilken inriktning och färdväg vi önskar för vår kommun.

Vi har många krav och förväntningar på oss. Men vi har också mycket goda förutsättningar. En god ekonomi, som sagt, och ett bra geografiskt läge i regionen och landet med storebror Örebro nära intill oss. Ett blomstrande näringsliv med Ericsson som lokomotiv och en hel mängd av mycket goda medelstora och små företag gör förutsättningarna för Kumlas vidkommande väldigt gynnsamma.

Vi har inte heller en massa tomma lägenheter stående. Vårt problem är kanske i stället att kunna få tillgång till fler bostäder i Kumla.

Som politiker är vi också vana att balansera oss fram. Det är vi i den politiska debatten och det är vi i det handfasta arbetet med den kommunala verksamheten. Det är spännande och det är roligt i en bra och trivsam kommun som Kumla. □

Bild t.h.: PEAB bygger tre flerbostadshus åt HSB vid Hagendalsvägen/Johannes Kyrkogata.

Bostäder byggs i Kumla

Av stadsarkitekt Kurt Larsson

Fortsatt bostadsbyggande i Kumla
Medan många mindre kommuner har problem med tomma lägenheter och planerar för rivningar är läget mer positivt i Kumla. Efter några år med mycket lågt bostadsbyggande i landet ökar produktionen i storstäderna, universitetsorterna och även till exempel i Kumla.

Den låga arbetslösheten, de få tomma lägenheterna, det senaste årets positiva befolkningsökning och ökande priser på äldre hus gör att det finns ett behov och en marknad för nybyggande i Kumla. I landet, och så även i Kumla, är det bostadsrätter i centrala flerbostadshus och egna hem, villor, som byggs. Hyreshusbyggandet står nästan stilla medan det utreds och diskuteras hur det ska kunna stimuleras.

I Kumla har följande bostadsområden och projekt påbörjats eller planeras att komma igång under det närmaste året.

Hagendalsvägen, Johannes Kyrkogata (kv Snickaren)
I oktober beräknar PEAB/HSB att 35 bostadsrättslägenheter i tre hus blir klara vid Hagendalsvägen - Johannes Kyrkogata. Ännu i början av maj finns ett antal lägenheter som inte är tecknade.

Smedstorp
Kommunen erbjuder till hösten ytterligare 24 st småhustomter i en ny by, Sörgårdsvägen i Smedstorp. Vid Snickartorpsvägen finns endast 6 tomter kvar till försäljning. Tomtpriset är fortfarande reducerat till 174 000 kronor där även VA-anslutning, bygglov, nybyggnadskarta, finutsättning, el- och fjärrvärmeanslutning ingår.

Bragevägen (kv Biet)
Skanska har förvärvat mark i kv Biet vid Bragevägen i nordvästra Kumla för att marknadsföra och sälja 5 st hus i sluttningen mot Oppegård III.

Grevgatan, Dalstigen (kv Yxan m fl)
Kommunens fastighetsbolag har förvärvat CA Jonssons f d skofabrik och området bakom mot Dalstigen och Grevgatan. Den f d fabriken ska delvis rivas och åtminstone till viss del byggas om till bostäder. Tidplan, upplåtelseform m m är ännu ej klarlagt.

Norr om fabriken vid Dalstigen, Grevgatan planerar Skanska att bygga och sälja 13 småhus.

Sörby bostadsområde, Hantverkarebacken, Gesällgatan (kv Tryckaren)
Kommunen har planlagt för ett nytt småhusområde i Sörby söder om Gesällgatan. Området kommer att rymma ca 25 tomter i huvudsak för friliggande villor. Större delen av området ska säljas till NCC som tar fram ett par alternativa småhus som byggs i grupp för försäljning. Efter att kommunen byggt ut gator och ledningar bör husbyggandet, beroende på efterfrågan, komma igång under hösten.

Kungsparken, Dalagatan
Kommunen har påbörjat planläggning för ett par nya bostadsgrupper väster om Dalagatan i anslutning till Kungsparken. Totalt beräknas området kunna rymma ett trettiotal tomter för enskilt småhusbyggande och gruppbebyggelse.

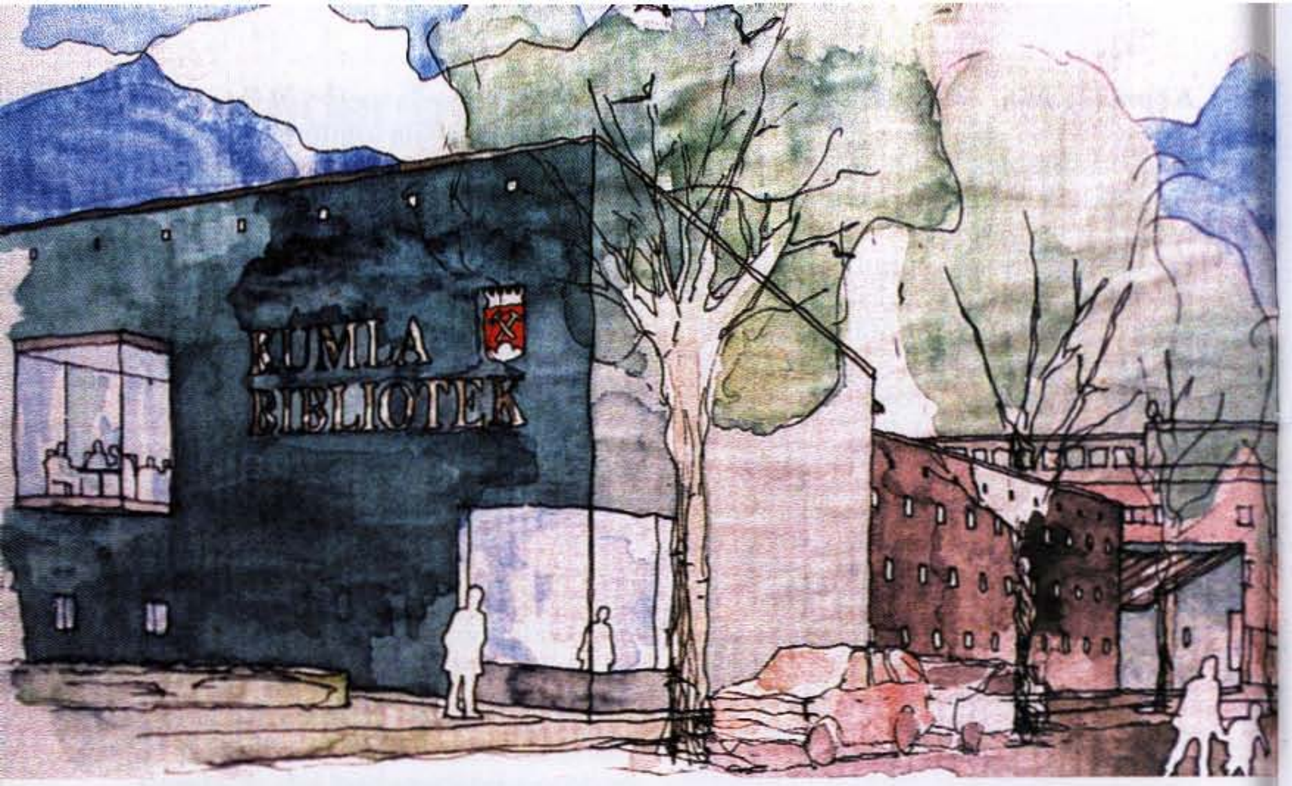
Köpmangatan, Götgatan (kv Urmakaren)
När bostadshusen vid Hagendalsvägen är klara och inflyttade planeras ett nytt flerbostadsprojekt i centrum vid Köpmangatan, Götgatan. Totalt kan området enligt den föreslagna detaljplanen rymma ett fyrtiotal lägenheter. PEAB undersöker nu möjligheten att komma igång med projektet.

Övriga tomter inom centralorten
Utöver de redovisade projekten och områdena finns ännu några få kommunala (Mästaregatan) och privata småhustomter i centralorten Kumla.

Övriga tätorter
Även om bostadsbyggandet koncentreras till centralorten finns alltid ett visst intresse och behov att bygga i de mindre tätorterna och "på landet". Lediga kommunala tomter finns i Hällabrottet (Kantgatan, Gruvgatan, Carléns väg), Åbytorp (Antons backe, Rosinas väg), Sannahed (Beväringsgatan och Lägergatan) och Ekeby (Nävestagatan). I Hällabrottet planeras även några större tomter i mer traditionell bymiljö utefter länsvägen mot Hjortsberga.

Intresseanmälan
Som synes finns det en hel del bostadsprojekt och tomter som kan byggas inom ett år. Kontakta gärna Annika Kensén, telefon 019-58 81 38, på fastighetsavdelningen om Du är intresserad av kommunala småhustomter eller HSB, Skanska, PEAB, NCC för övriga bostadsprojekt. □

Nya villor byggs i Smedstorp.



Vy hörnet Kvarngatan/Nygatan.

Vy från Skolvägen sett över Parkgatan mot det blivande bibliotekstorget.

Nya biblioteket

Av byggledare Göran Fagerström

Så är då merparten av projekteringsarbetet avslutat. Våren har varit en intensiv period för alla inblandade där möten i olika grupper avlöst varandra. Byggnationen kommer att påbörjas i slutet av juni och i september år 2001 beräknas det nya biblioteket stå klart.

Utformning

Arkitekt Stefan Bofeldt från FFNS Arkitekter i Örebro har samlat byggnaderna runt en atriumgård som är uppdelad i tre delar – en grund vattenyta, en gräsyta med vårlökar samt en café- och läseterrass.

Det nya biblioteket och det befintliga Folkets hus/teatern sammanlänkas med en huskropp som bland annat inrymmer en utställningshall. Förbindelsen förlängs in i Folkets hus och växer till en "galleria" varifrån entréer leder till en livsmedelsbutik, teatern samt samlingslokaler en trappa upp.

Huskropparna uppföres både i ett och två plan. Merparten av stommen utföres i lättbetong och tegel. Färgsättningen är djärv med en grovstrukturerad grön puts såväl in- som utvändigt samt i vissa delar svart tegel. In mot atriumgården blir det mycket glas i ytterväggarna. Invändigt används miljövänliga material. Golven kommer i publika delar genomgående att bestå av trä och kalksten. Akustikmässigt kompenseras de hårda materialen av dels inredningen med mängder av böcker och dels akustikdämpande innertak.

Konstruktion

Den lilla källardelen (som kommer att fungera som undercentral) gjutes i betong. Grundläggning i övrigt utföres med kantbalkar och längsgående sulor samt en flytande betongplatta. Bärande ytterväggar består av 350 mm tunnfogad lättbetong med armerad tjockputs på båda sidor. Stomme i glasade fasader utgöres bland annat av limträpelare. Lokalt utföres komplettering med pelare av limträ eller stål. Takbjälklagen består av träelement.

VVS och el

Värme levereras via kulvert från intilliggande undercentral i Kvarngården och distribueras vidare genom ett golvvärmesystem. Sommartid omvandlas golvvärmen till golvkyla.

Tilluften kommer bland annat att tillföras lokalerna under fasadorienterade bokhyllor. Byggnaden kommer att förses med ett heltäckande vattensprinklersystem.

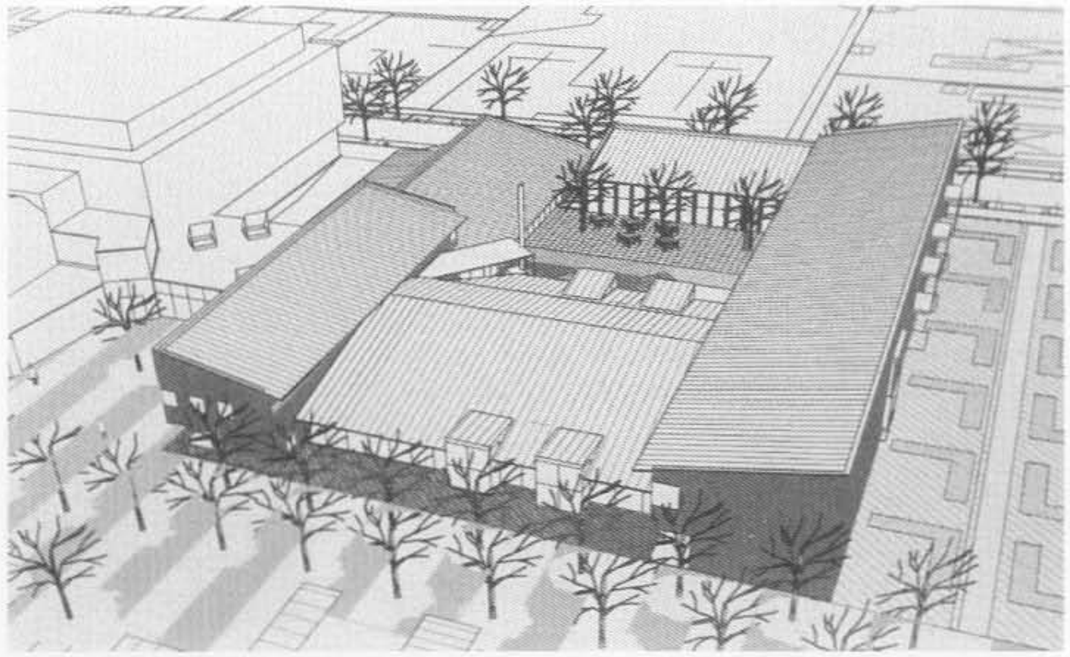
Lokalerna skall utformas med avseende på flexibilitet samt förmåga att uppfylla framtida krav på utveckling och förändring av verksamheten.

Markplanering

Nuvarande Parkgatan kommer att förses med betongmarksten, träd i gatans längdriktning samt utefter östra fasaden med en grund spegeldamm.

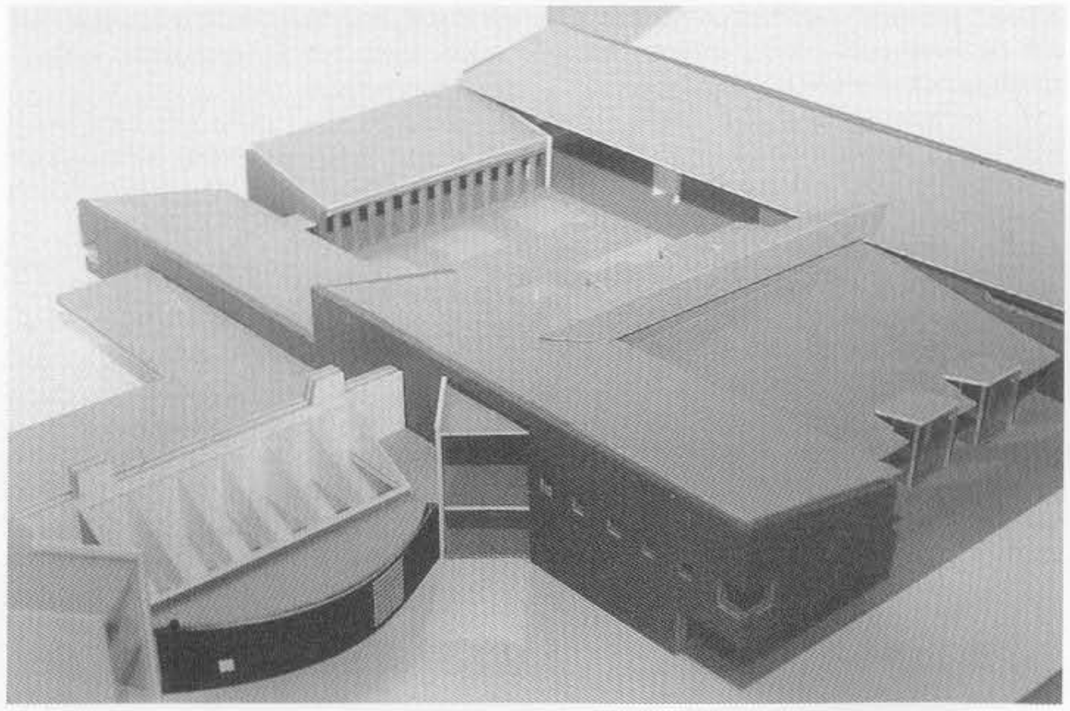
Bibliotekstorget beläggs med smågatsten och granithällar. På central plats på torget planteras ett vårdträd.

Kvarngatan och Nygatan kommer att förses med gång- och cykelbana, trädplanteringar m m. En parkeringsplats för ca 100 bilar kommer att anläggas öster om nya biblioteket. □



Flygperspektiv med Folkets hus till vänster.

Modell i flygperspektiv med entrén till biblioteket samt sammanlänkningsbyggnaden med utställningshall mot Folkets hus/teatern.



Fiskeplatser i Kumla

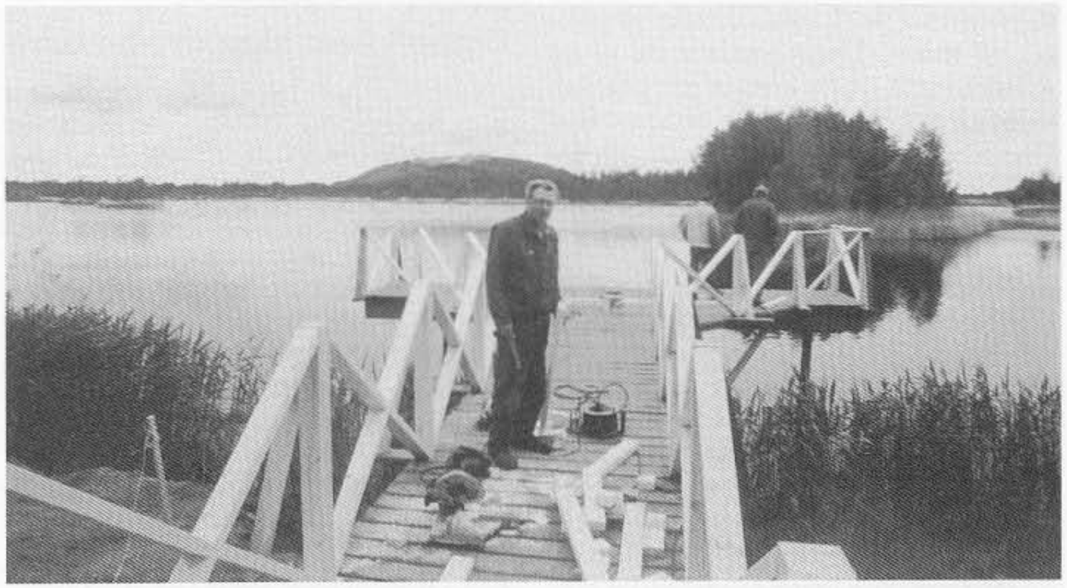
Att fiska är en av de vanligaste fritidssysselsättningarna. Från att det tidigare inte funnits något sportfiske inom kommunen har det på senare år etablerats några fiskeplatser som kan vara lockande genom sin närhet och lättillgänglighet. I kommunens övriga vatten är allmänt fiske förbjudet.

Säbylundssjön (fiskekort erfordras)
Säbylundssjön, som är ca 5 hektar stor med bra vattenkvalité och snabb omsättning, förvaltas av Kumla Amatörfiskeklubb och ligger cirka tre km norr om centralorten. Inplantering av ädelfisk sker kontinuerligt. Vid sjön finns vindskydd och grillplatser. En liten ö är reserverad för flugfiske. Säbylundssjön är handikappvänlig och erbjuder ett bra fiske för hela familjen. Fiskekvot, fiskesätt och giltighetstid framgår av regler och bestämmelser på fiskekortets baksida. Uppgift om var fiskekort säljs får du hos Kumla Amatörfiskeklubb eller Kultur & fritid.

Nordsjön och Söderhavet
I Nordsjön och Söderhavet, Kvarntorp, är fisket fritt med handredskap. Det innebär att du inte behöver köpa fiskekort för att fiska med metspö, flugspö, pimpel eller kastspö. Andra former av fiske är inte tillåtna.

I sjöarna finns goda bestånd av sarv och abborre. Ruda, gädda och spigg förekommer mer sparsamt. Flera av de fångade gäddorna har varit av ansenlig storlek. Rapportera gärna dina fångster till Kumla kommun.

Det är inte tillåtet att varaktigt förtöja båt eller annan farkost i någondera av sjöarna.



En handikappanpassad fiskebrygga byggs vid Nordsjöns södra grillplats. Hårdgjorda stigar innebär att rullstolsbundna personer nu får möjlighet att fiska. Vidare finns här vindskydd och handikappanpassad toalett.

UPPSLAGET
– ett par sidor för konsumenterna

Allt billigare att ringa

De flesta teleoperatörer har sänkt sina priser på samtal inom landet. Men det är fortfarande dyrt att ringa från den vanliga telefonen till mobiltelefon – det är dyrare än att ringa till Finland eller Storbritannien.

I mars sänkte Telia priserna på sverigesamtalen till samma nivå som lokalsamtalen. Andra operatörer var inte sena att följa efter. Samtidigt höjde flera öppningsavgiften - eller startavgiften som en del operatörer kallar den - så det är framför allt de längre samtalen som blir billigare.

De billigaste sverigesamtalen har de operatörer som har taxor utan öppningsavgift - Tele 8 och Telenordia - om man ringer korta samtal. Tele 8 hör däremot till de dyraste av alla på samtal till mobil. Dessutom tar de ut en minimiavgift på 80 kronor per månad.

Långa sverigesamtal är billigast hos Glocalnet och Teleman. Av de operatörer som fortfarande har skilda taxor för lokal- och rikssamtal är det bara Universal Telecoms lokaltaxa som kan ha betydelse och då bara för den som ringer långa lokalsamtal under kvällar och helger.

Priserna för samtalen till mobil ligger i allmänhet en aning lägre än de gjorde i Råd & Röns förra prisundersökning (nummer 8/99), men det är fortfarande väldigt dyrt att ringa till mobil. Även om man ringer under den tid priserna är som lägst. GTS har de lägsta priserna på samtal till mobil.

Det är dyrare att ringa till mobil än att ringa till utlandet – ett femtonminuterssamtal kan till exempel kosta 11-13 kronor till Finland eller Storbritannien, medan det är dubbelt så dyrt att ringa med de billigaste operatörerna till mobil.

Det är billigt att ringa till USA också, annars är det betydligt dyrare att ringa mer avlägsna länder och skillnaden mellan operatörerna är stora. Femtonminuterssamtal till Iran kostar 93-210 kronor. Ännu större är skillnaden på samtal till Chile. Det finns cirka 30.000 chilenare i Sverige. För dem är det verkligen mödan värt att jämföra taxorna. Ett samtal på femton minuter kostar 42.50 kronor om man ringer med Xtelecom och 270,50 med Telia.

Råd & Rön 5/00

Fotboll flest skador hos barn

När barn och och yngre tonåringar uppsöker akuten handlar det oftast om lättare skador. Vanligtvis får de skadorna när de leker eller sportar

Fotboll är den sport som ger flest skador hos barn i allmänhet, men för flickor är det framför allt ridning och de skadorna blir ofta allvarliga.

Under 1998 fick sjukhusen i Umeå, Skaraborg och Hudiksvall ta emot 9 612 skadade barn i åldrarna 0-16 år. Ungefär en fjärdedel av dem var idrottsskador. Fotbollsskadorna var vanligast men bland flickor var det i första hand ridsporten och i andra hand fotboll som orsakade skadorna.

Fyra procent av barnen med fotbollsskador behövde läggas in på sjukhus och av dem som skadades när de red fick 12,5 procent läggas in.

Tre av fyra flickor som fick ridskador hade fallit av hästen. En flicka beskriver till exempel hur hästen drog ner sitt huvud så att hon ramlade framstupa och landade på hjälmen. En annan ramlade av hästen när den snubblade och hjälmen tog emot stöten.

Det är glädjande att se att ridhjälmen nu blivit helt accepterad.

Ridolyckor och skidolyckor kan bli allvarliga och därför är det viktigt att använda skyddsutrustning. Hjälmen är det viktigaste och ett absolut krav.

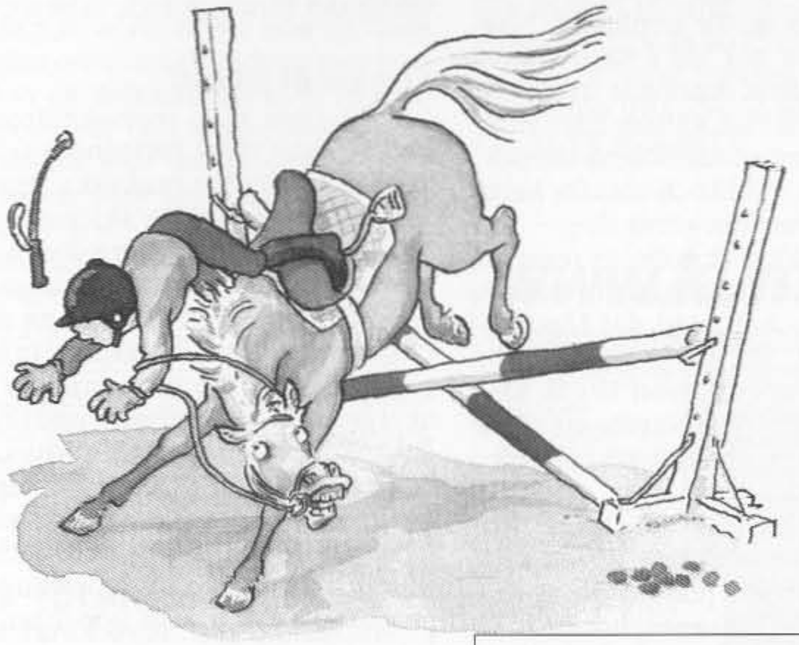
Mer än hälften av alla barn som får hjärnskakning läggs in på sjukhus. Den som rider löper större att få hjärnskakning visar skaderapporteringen.

Ridskadorna bestod i nio procent av fallen av hjärnskakning, vilket kan jämföras med till exempel fotbollsskadorna där hjärnskakningar stod för två procent. Medan ridolyckor drabbar nästan enbart flickor är pojkarna i majoritet när det gäller fotboll, de står för cirka 70 procent av fotbollsskadorna

När man jämför vilken typ av skador pojkar respektive flickor får när de sparkar fotboll, tycks pojkarna råka mer illa ut. De får i mycket större utsträckning frakturer som är den vanligaste skadan för dem. För flickor är det i stället stukningar och blåmärken som är vanligast.

Fallolyckor är inte lika vanligt i fotboll som i andra sporter. Flertalet fotbollsskador har uppstått när man krockat med någon eller fått bollen på sig.

Råd & Rön 5/00



Vill Du veta mer kontakta Konsumentvägledningen 019-58 81 29

Rapport från Brottsförebyggande rådet

Av samordnare Solveig Eklund

Brottsförebyggande rådet, BRÅ, bildades i juni 1996. Under 1999 framfördes kritik mot att det inte hände vad man förväntat sig med det brottsförebyggande arbetet. Orsaken var nog inte brist på engagemang och idéer, utan mer att det behövdes någon som samordnade och strukturerade arbetet för att få till stånd konkreta och långsiktiga handlingsplaner. En samordnartjänst inrättades därför från januari och ett år framåt.

Vad är Brottsförebyggande rådets uppgift?

Som ni alla vet kostar brott, såväl för den enskilde som för samhället. Nästan alla av oss har väl i någon form personligen blivit drabbade av cykel/bilstöld, inbrott i bil, källare eller vind, snatteri, klotter, sönderslagna lampor, drogmissbruk, våld i och utanför hemmet o.s.v. Listan kan göras lång.

Som ni också vet är polisens resurser inte tillräckliga i dag och därför behövs hjälp från alla håll med det förebyggande arbetet, för att så långt det är möjligt *förhindra* att brott begås. Det arbetet är allas vårt ansvar för att vi ska känna oss trygga i boendet, i centrum, i skolan och på arbetet.

Rådets uppgift är att kartlägga problembilden, dels genom att utnyttja brottsstatistik och polisens kunskap och dels genom att vara lyhörd för de synpunkter som du som boende i Kumla framför.

Till vår hjälp finns också de tre samverkansgrupperna, som har den lokala kännedomen och förankringen:

Samverkansgruppen Vialund

Området omfattar Kumla väster om järnvägen samt Vialund, Fylsta, Haga, Stene och Hardemo.

Samverkansgruppen Kumlaby

Området omfattar Kumla öster om järnvägen samt Malmen, Kumlaby och Sannahed.

Samverkansgruppen Tallängen

Området omfattar centrala Kumla samt Tallängen/Hällabrottet och Ekeby.

När problemen kartlagts är det rådets uppgift att initiera, organisera och stödja det förebyggande arbetet.

Vem gör då jobbet?

I rådet finns bl.a. representanter för kommunens olika förvaltningar, politiker och polis. De praktiska åtgärderna bör utföras av de aktörer som är engagerade i rådet, eller i dess arbetsgrupper, inom ramen för deras ordinarie verksamhet. För att kunna arbeta effektivt med enskilda konkreta frågor gäller att inrätta arbetsgrupper med avgränsade uppgifter under det Brottsförebyggande rådet. Mycket arbete pågår redan inom exempelvis kyrkan och olika föreningar, och här gäller att *samordna* alla resurser för att nå effektivitet. Just samordningen är en av rådets viktigaste uppgifter.

Vad har hänt i rådet sedan januari?

Arbetet med att *kartlägga problembilden* är påbörjat, och med detta som utgångspunkt ska en verksamhetsplan för rådet utformas. Efter BRÅ:s majmöte hoppas jag att vi är en god bit på väg angående den kommande verksamheten.

Bidrag till *projektet "Våga bry dig"* är sökta från BRÅ centralt. Vi upplever behov av att redan vid barnens skolstart mera konkret diskutera förebyggande verksamhet i syfte att undvika senare motsättningar mellan elever. Frågor som vi särskilt vill lyfta fram är:

- Främlingsfientlighet
- Mobbning
- Rasism
- Nazism
- Språkvåld
- Videovåld

Projektet syftar till att på några års sikt införa en modell och metoder för arbete i årskurs 1-6 i kommunens samtliga skolor.

Manifestationen för ett mångkulturellt Kumla och mot våld, rasism och nazism har väl inte gått många Kumlabor helt förbi. Även om ni ej var på plats den 26 april, så har nog de flesta hört talas om denna händelse som blev något av en folkfest. Ett stort tack till alla sponsorer och medverkande som tillsammans med kumlaborna såg till att kvällen blev en klar markering. Nämnas bör att kvällens insamling till förmån för "Världens barn" gav hela 11 500 kronor.

Föräldrarträffar, 3 st i april/maj genomfördes med kort varsel, då rådet fått signaler som tyder på att tillgängligheten vad gäller droger av olika slag är stor i Kumla, och att användandet kryper nedåt i åldrarna. Medverkande var Rolf Reinwalds, som har många års erfarenhet som informatör för såväl föräldrar som barn/ungdom i frågor rörande droger, och Åsa Berggren, polis som specialiserat sig på drogfrågor. Bådas stora kunskap och engagemang gjorde dessa kvällar mycket givande.

Såväl Manifestationen som Föräldrarträffarna kommer att utvärderas, och sedan får rådet ta ställning till hur uppföljning ska ske.

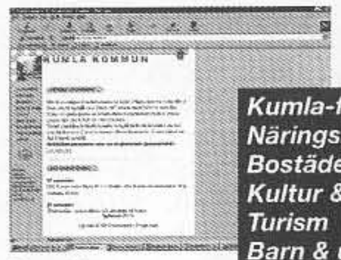
En annan uppgift som rådet ska ha är att vara remissinstans då det gäller frågor som har betydelse för brottsligheten och det brottsförebyggande arbetet på lokal nivå – t.ex. frågor om serveringstillstånd, och beslut om översiktsplaner inom bebyggelseplaneringen i kommunen.

Avslutningsvis vill jag tala om att du kan nå oss i Brottsförebyggande rådet på telefon 019-58 80 75 eller 010-288 52 93 (samordnare Solveig Eklund) eller på telefon 070-528 52 93 (ordförande Lennart Eriksson). □

Du förälder... utöka ditt "nattvandrande" till badbrotten Hästhagsbrottet och Skogsbrottet (båda i Hällabrottet) och Säbylundssjön.

Brottsförebyggande rådet

www.kumla.se



Kumla-fakta
Näringsliv
Bostäder
Kultur & fritid
Turism
Barn & utbildning
Social omsorg
Teknik & miljö
Länkar

Besök Kumla Kommun på Internet

KUMLA
EN BLOMSTRANDE KOMMUN

Kumla kommuns bokslut för år 1999

Av ekonomichef Ronny Salomonsson

Det ekonomiska resultatet

Kommunen redovisar ett resultat för år 1999 som uppgår till +14 miljoner kronor. Det mycket goda resultatet beror i huvudsak på att skatteintäkter och generella statsbidrag blev 18,3 miljoner kronor högre än beräknat. Överskottet på skatteintäkter och statsbidrag beror på att slutavräkning för år 1998 och preliminär avräkning för år 1999 mot staten blev mycket högre än vad tidigare centrala beräkningar visat. De kommunala nämnderna uppvisar sammantaget underskott med 4,6 miljoner kronor. I övrigt redovisas mindre överskott för finansiella intäkter och kostnader.

Verksamhetens nettokostnader

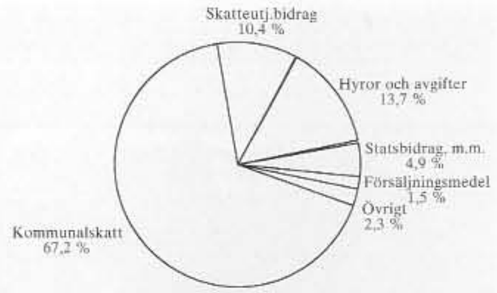
De kommunala nettokostnaderna (totalt 527 miljoner kronor) omräknade per kommuninvånare för de olika verksamhetsområdena år 1999 framgår av nedanstående tabell. I tabellen anges också respektive nämnds procentuella andel av den totala nettokostnaden. Med nettokostnad menas respektive nämnds kostnader efter avdrag för avgifter (tex hemtjänstavgifter, dagisavgifter, VA-avgifter osv), hyror och ersättningar mm. Nettokostnaden är den del som måste finansieras med kommunalskattemedel.

Nämnd	Kronor/ invånare	Andel av nettokostnad, %
Kommunstyrelse	2.557	9,2
Miljö- och byggnadsnämnd	413	1,5
Kultur- och fritidsnämnd	1.663	6,0
Barn- och utbildningsnämnd	14.086	50,5
Socialnämnd	9.148	32,8
Totalt	27.867	100,0

Kommunstyrelsen svarar bland annat för kommunfullmäktige, central administration, räddningstjänst, arbetsmarknadsåtgärder, väghållning, vatten och avlopp, sophämtning, skötsel av fastigheter mm. ***Miljö- och byggnadsnämnden*** fullgör kommunens uppgifter inom plan- och byggnadsväsendet samt miljö- och hälsoskyddsområdet. ***Kultur- och fritidsnämnden*** svarar för biblioteksverksamhet, kultur, parker, idrottsanläggningar och fritidsgårdar. Under ***barn- och utbildningsnämndens*** ansvarsområde finns barnomsorg, grundskola, särskola, gymnasieskola mm. ***Socialnämnden*** svarar bland annat för stödinsatser vid sociala problem, flyktingmottagning och omsorg om äldre och handikappade.

Finansiering och satsningar under 1999

Kommunens verksamhet finansierades under 1999 enligt följande:
Som framgår av diagrammet är kommunalskatten, som betalas av kommuninvånarna, den viktigaste finansieringskällan för kommunen. Skatten och skatteutjämningsbidraget utgör tillsammans drygt 77 % av kommunens intäkter. Knappt 14 % utgörs av hyror och avgifter medan finansieringskällorna i övrigt endast utgör en mindre del.



De största investeringarna under år 1999 var färdigställande av den sk Östra leden, upprustning av gatu- och ledningsnätet bland annat i nordvästra delen av Kumla tätort, om- och tillbyggnad av skolorna i Tallängen och Hardemo, nybyggnad av skola i Ekeby, upprustning av hyvlarverkstaden i Hällabrottet samt fortsatta investeringar i vatten- och avloppsanläggningar. Investeringsnivån var förhållandevis hög under året.

Bostadsbyggandet började åter ta fart under år 1999. I centralt läge har byggandet av ett 30-tal lägenheter i bostadsrätt påbörjats. Dessutom har kommunen sålt ett antal tomter som enligt avtal skall bebyggas med parhus och fristående enfamiljshus inom ett år.

Den under åren 1996-1998 negativa befolkningsutvecklingen vände under år 1999 då befolkningen ökade med 154 personer. Kommunens folkmängd

Statistiskt nyckeltal: Det totala antalet besök på fritidsgårdar i Kumla kommun ökade 1999 till 125 470 från 109 000 1998. Varje besök 1999 kostade därmed kronor 21,04 jämfört med 24,69 året innan.

vid årsskiftet uppgick till 18.932 personer.

Den närmaste framtiden

Kommunens ekonomi har successivt förbättrats under de senaste åren främst genom att flera omfattande projekt i syfte att minska kostnaderna har genomförts. En förbättring har också skett på riksnivå vilket inneburit att riksdagen kunnat höja nivån på statsbidragen till kommunerna med början under år 1997 och med en stegvis ökning under ytterligare några år. Hur den kommunala ekonomin kommer att utvecklas beror mycket på hur man på riksnivå lyckas med målet att hålla arbetslöshetssiffrorna på en fortsatt låg nivå och samtidigt öka sysselsättningen. Detta har mycket stor betydelse framför allt på de framtida skatteinkomsterna i kommunen men också på kostnaderna för bland annat socialbidrag och arbetsmarknadspolitiska insatser. En annan viktig faktor är befolkningsutvecklingen och befolkningsstrukturen i kommunen.

Statistiskt nyckeltal: Kostnaden per besök på campingen vid Djupadalsbadet sjönk 1999 till kronor 15,08 jämfört med 20,90 året innan.

De senaste årens negativa befolkningsutveckling måste permanent vändas för att i första hand skatteintäkterna i framtiden inte skall påverkas negativt.

Några statistiska nyckeltal

Förutom de nyckeltal som angivits tidigare i artikeln kan följande statistiska uppgifter för åren 1998 och 1999 hjälpa till att ge ytterligare information om den kommunala verksamheten.

	1998	1999
Vägunderhåll, barmark, kronor/kvadratmeter	8,81	8,68
Gatubelysning, driftkostnad, kronor/belysningspunkt	396,00	405,00
Vatten- och avlopp, driftkostnad, kronor/kubikmeter	5,48	5,24
Städkostnad, barnstugor, kronor/kvadratmeter	200,00	192,00
Städkostnad, skolor, kronor/kvadratmeter	159,00	165,00
Lokalkostnad, barnstugor, kronor/kvadratmeter	865,00	821,00
Lokalkostnad, skolor, kronor/kvadratmeter	630,00	651,00
Kumlahallen, simhallen, kostnad/besök (1998=64.065 besök, 1999=56.007 besök), kronor	26,70	31,70
Kumlahallen, sporthallen, kostnad/besök (200.000 resp, 200.000 st), kronor	6,43	6,28
Djupadalsbadet, kostnad/besök (28.034 resp 48.222 st), kr	62,01	26,26
Campingen, kostnad/besök (7.809 resp 5.968 st), kr	20,90	15,08
Biblioteket, kostnad/lån (265.000 resp 258.750 st), kr	20,26	21,32
Ishallen, kostnad/besök (91.500 resp 91.500 st), kr	21,21	23,39
Fritidsgårdar, kostnad/besök (109.000 resp 125.470 st), kr	24,69	21,04

	1988	1999
Grundskola, nettokostnad/elev (2.281 resp 2.351 st), kr	51.760,00	52.807,00
Musikskola, nettokostnad/elev (491 resp 465 st), kr	6.732,00	7.198,00
Barnomsorg, nettokostnad/barn (826 resp 844 st), kr	61.327,00	66.843,00
Skolbarnsomsorg, nettokostnad/barn (1.023 resp 1.024 st), kronor	16.686,00	20.725,00
Försörjningsstöd, kostnad/hushåll (289 resp 294 st), kronor	17.548,00	16.570,00
Försörjningsstöd flyktingar kostnad/hushåll (79 resp 76 st), kronor	63.948,00	60.840,00
Institution/familjehem, kostnad/årsplats (27 resp 33 st), kronor	245.712,00	324.152,00
Särskild boendeform, genomsnittlig nettokostnad/ vårdtagare (322 resp 328 st), kronor	317.747,00	338.750,00
Hemtjänst, genomsnittlig kostnad/vårdtagare (207 resp 194 st), kronor	186.637,00	192.928,00

Statistiskt nyckeltal: Besöksantalet vid Djupadalsbadet ökade 1999 till 48 222 jämfört med 28 034 år 1988. Kostnaden per besök sjönk därmed 1999 till kronor 26,26 från 62,01 året innan.

Den kommunala revisionen

Syftet med kommunens verksamhet är att tillhandahålla **invånarna** en effektiv verksamhet och en god service utan något vinstsyfte.

De politiskt valda ledamöterna i kommunens **nämnder och styrelser** har till uppgift att, utifrån kommunfullmäktiges målsättningar och beslut samt styrande lagstiftning, ansvara för att dessa uppdrag genomförs och att målen uppfylls. Medlen för att kunna göra detta är de skatter, statsbidrag och avgifter som kommunen erhåller.

För att på **fullmäktiges uppdrag** granska att nämnderna fullgör sina uppgifter har fullmäktige bland kommunmedlemmarna utsett och uppdragit åt nedanstående personer att vara **revisorer** och **revisorsersättare** under innevarande mandatperiod:

Revisorer
Axel Friberg ordförande, Bo Bergstrand vice ordförande, Lennart Eriksson, Andras Hajdu-Rafis, Lars Fastberg och Per Karlsson

Revisorsersättare
Anders Lannhard, Rolf Andersson, Sigvard Holmberg, Svea Johansson. Martin Östlund och Elisabeth Davidsson

Ur kretsen revisorer och revisorsersättare har fullmäktige också utsett **lekmannarevisorer** vars uppgift är att granska den verksamhet som bedrivs i de helägda bolagen, vilket innebär att det finns ett personsamband för granskning av all kommunal verksamhet, oavsett driftform.

Att vara revisor i kommunen är ett **förtroendeuppdrag** vars syfte är att med oberoende, saklighet och integritet årligen granska all verksamhet som bedrivs av nämnder och styrelser.

Den **övergripande revisionsuppgiften** är att granska om verksamheten efterlever fullmäktiges beslut och om verksamheten, inom beslutade budgetramar och med avsedd kvalitet, uppnår de politiska målen.

Revisionsuppgiften omfattar såväl förvaltningsrevision som redovisningsrevision.

Förvaltningsrevision syftar till att bedöma om fullmäktiges beslut efterlevs och om verksamheten når de politiska målen. **Redovisningsrevision** syftar i huvudsak till att bedöma om god redovisningssed tillämpas, om räkenskaperna är rättvisande och om kontrollen av förmögenhetsskyddet är tillräcklig. Inom både förvaltningsrevision och redovisningsrevision granskas och bedöms om nämndernas egen interna kontroll stöder verksamheten och dess ekonomiska förhållanden och om verksamhetens riskhantering är tillfredsställande. I lagstiftningen har numera nämndernas ansvar för den interna kontrollen tydliggjorts.

I det praktiska revisionsarbetet integreras ofta förvaltningsrevision och redovisningsrevision.

Målet med revisorernas arbete är **ansvarsprövningen** utifrån vilken revisorerna bedömer frågan om ansvarsfrihet för kommunens nämnder, styrelser och enskilda förtroendevalda i dessa organ.

Resultatet av revisorernas granskning lämnas i revisionsberättelsen som varje år lämnas till kommunfullmäktige inför deras prövning och beslut.

Revisionsprocessen omfattar hela det revisionsarbete som revisorerna gör under ett år. Grundstommen i processen utgörs av analys av **väsentlighet och risk**, som ger underlag för ställningstaganden till de granskningsinsatser som behöver göras under året.

Revisorernas **årliga granskning** omfattar flera steg. Revisorerna följer löpande under året verksamheten i nämnderna dels genom kommunikation, dels genom att ta del av de grundläggande dokument som finns för att kunna bedöma förutsättningarna för nämndernas styrning och uppföljning av verksamheten.

Revisorerna granskar att fullmäktiges och nämndens egna beslut genomförs, att mål och syften nås och att system och rutiner används som avsett.

Revisorerna genomför **fördjupade granskningar** inom olika verksamhetsområden. Under år 1999 har följande fördjupade granskningar genomförts:

- Överförmyndarverksamheten
- Entreprenadupphandlingar inom fastighetssektorn
- Millennieskiftet
- Förstudie, teknisk verksamhet
- Projektet "Konst på hög"
- Anläggningar för fritidsverksamhet
- Registeranalys av kommunens redovisning

Årsredovisningen och den sammanställda redovisningen granskas.

Under året har revisorerna också utarbetat en **revisionsstrategi** för det mer långsiktiga revisionsarbetet.

Fullmäktige beslutar om revisorernas **budget,** där behovet utgår från

- revisorernas uppdrag
- revisorernas analys av väsentlighet och risk
- den revisionsinsats som bedöms som nödvändig för att kunna ta ställning till frågan om ansvarsfrihet
- revisorernas utbildnings- och utvecklingsbehov

Revisorerna biträds i det praktiska revisionsarbetet av sakkunniga. □

Revisorerna i Kumla – stående från vänster: Andras Hajdu-Rafis, Lars Fastberg och Lennart Eriksson. Sittande från vänster: Bo Bergstrand och Axel Friberg. Per Karlsson saknas på bilden.

Agenda 21 i Kumla

Av Agenda 21 – samordnare Lise-Lotte Rigardt

Våra husdjur – vad gäller för Katten?
På begäran av många som blivit "drabbade" av lösgående katter vill Miljö- och hälsoskyddsavdelningen återigen informera om vad som gäller: Föroreningar från katter och hundar ska plockas upp på gata eller gångbana inom detaljplanerat område, park, skolgård, allmän lekplats, campingplats samt allmänt motionsspår. Detta framgår av de allmänna lokala ordningsbestämmelserna för Kumla kommun. Det kan därför inte anses vara tillåtet att släppa ut en katt utan tillsyn i tätorten, eftersom ägaren inte kan garantera att katten inte förorenar på ovan nämnda platser.

Visa hänsyn till dem som är allergiska mot katter! Var rädd om grannsämjan. Låt inte katten gå lös.

Förskolor och skolor
I Ekeby skola och förskola arbetar miljö- och hälsorådet, som består av personal, barn och föräldrar, f.n. främst med den fysiska miljön. Man har bl.a. gjort ett "skolgårdsförslag".

Malmens miljö- och hälsoråd är grupperat i : Kost och hälsa, Inre miljö, Yttre miljö samt Kretslopp. Även här arbetas det med skolgårdens utformning samt med matsalen och en skulpturtävling för utsmyckning av densamma. En hälsovecka har genomförts. Personal har varit på en kurs om Miljö och hälsa.

Hagaskolans miljö- och hälsoråd har sammanställt vad barnen tycker att rådet skall satsa på: Skolgården, klassrummen, idrotten, matsalen och hälsan. I verksamheten finns tankar att arbeta med Trafikvett och till hösten en Vänskapsvecka.

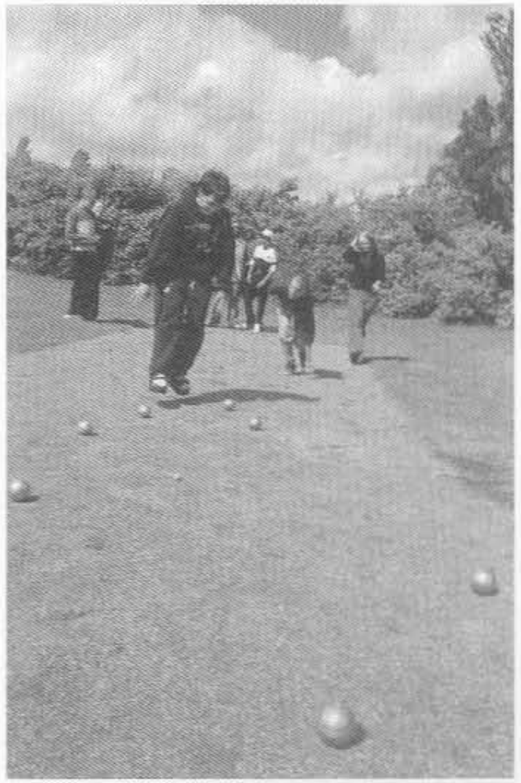
Resepolicy för Kumla kommun
"Kumla kommuns personal skall vara föregångare när det gäller trafiksäkerheten och miljöanpassat resande. Vid val av färdsätt skall eftersträvas lägsta möjliga kostnad och miljöbelastning. Tåg bör väljas vid resa till annan ort om detta är möjligt. Målet är att policyn skall gälla som minimikrav vid nyanskaffning eller nyleasing av fordon, hyrbilar, mopeder etc. Inget krav ställs på att bilar som finns skall bytas ut."
"Var och en ansvarar för att det egna resandet i tjänsten sker så säkert, miljövänligt och ekonomiskt som möjligt."

Så står det att läsa i Kumla kommuns resepolicy som antogs i Kommunstyrelsen den 12 april 2000.

Samverkan
Ett samverkansarbete har påbörjats mellan Kumla kommun, Studieförbunden och Friskvårdscentralen för att främja och utveckla arbetet runt miljö och hälsa samt för att ge kommuninvånarna bättre möjlighet att vara delaktiga i detta arbete.

Medborgarinflytande
Du är alltid välkommen med idéer och funderingar rörande Agenda 21-frågor i vår kommun. Kanske vill du berätta hur du själv eller din förening, aktiverat er i dessa frågor?

Hör av dig till Miljökontoret, tel. 019-58 82 44.



Boulebanan vid fritidsgården Kvisten.

Boule, beachvolley och street-basket

Fritidsgårdarna i Kumla har under våren byggt ett antal planer för nya fritidsaktiviteter. Syftet har varit att skapa nya ytor för spontanaktivitet för ungdomar att användas under både skoltid och fritid. Planerna kan användas även av vuxna.

Nära huvudentrén till Kumlaby skola och fritidsgård finns det en street-basket plan och en boulebana. Vid en av tennisplanerna på Kumlaby sportfält finns också en skateboardyta för streetåkning.

Vid grönytan väster om fritidsgården Kvisten, Vialundskolan, finns nu en beachvolleyplan, en street-basket plan och en boulebana.

När fritidsgårdarna är öppna kan du låna klot och bollar. Nät till beachvolley finns uppsatt hela sommaren. □

Ungdomar i aktion på Beachvolleyplanen vid fritidsgården Kvisten.

Bidrag för installation av solvärme

Av energirådgivare Anders Brorson

Nu kan du få bidrag till installation av solvärmeanläggningar. Du kan få upp till 7 500 kr för ett småhus och 5 000 kr för en lägenhet i ett flerbostadshus

Solvärme är ett uppvärmningssätt som funnits länge. Egentligen ända sedan tidens begynnelse. Det har dock inte fått något större utrymme när det gäller uppvärmning och produktion av tappvarmvatten i småhus. Tekniken utvecklas emellertid och det ser ut som solen kanske går upp lite mer för solvärmen.

Det är viktigt att en solvärmeanläggning är utformad på ett riktigt sätt för man ska kunna tillgodogöra sig så mycket så möjligt av solenergin.

Solvärme har hitills varit ett energialternativ som ofta stupat på den höga investeringskostnaden. Får man ned investeringskostnaden kan det vara värt att pröva som alternativ för uppvärmning , eller enbart för tappvarmvattenproduktion. I hus med direktverkande el kan alternativet med solvärmt tappvarmvatten vara ett intressant alternativ.

Bidrag lämnas i form av engångsbidrag för installation av solvärme med vätska som värmebärare i bostäder och bostadsanknutna lokaler. Bidrag får lämnas till projekt som påbörjats efter den 1 juni 2000. Ett projekt anses påbörjat den dag solfångaren beställs. Bidrag får inte lämnas om annat statligt eller kommunalt bidrag lämnas till samma projekt.

Bidragets storlek bestäms av solfångarens beräknade energiproduktion, 2 kronor och 50 öre lämnas per kilowattimme. Man räknar med att en solfångare ger ungefär 400 kilowattimmar per kvadratmeter.

Bidraget får dock högst uppgå till
- 7 500 kr för småhus
- 5 000 kr per lägenhet i flerbostadshus
- 5 000 kr per bostadsanknuten lokal

Bidraget får vid investeringar i flerbostadshus eller bostadsanknutna lokaler uppgå till högst 250 000 kr.

Ansökan lämnas in till Länsstyrelsen som handlägger ansökningarna. Beviljat bidrag betalas ut när åtgärden är slutförd. Anslagssumman är begränsad.

Boverket utövar tillsyn över bidragsverksamheten och sköter utbetalning av bidragen.

Ansökningshandlingar kan hämtas från och med den 5 juni på Boverkets hemsida (www.boverket.se).

Ett stort tack...

vill Kumla kommun härmed rikta till alla dem som medverkat till att företags- och föreningsmässorna blev så uppskattade.

Detta tack riktar sig till deltagande företagare, föreningsmänniskor, artister och musikanter, massmedia, konferencierna, politiker och skolor som deltog. Särskilt tack till Ungdomsbyrån, Actéa Blommor, Centrumorganisationen med Örjan Braathen, tidningen Kumla – möjligheternas småstad, Micael Dalesjö för ljudet, Weidermans Buss för fri mässbuss, Nerikes Brandkår, Närradion, vaktbolaget Securitas, monterbyggaren Mässervice AB samt kultur- och fritidskontoret med "mässgeneralerna" Bernth Hallén och Esso Engvall i spetsen.

Företagsmässan 12-14 maj

Trots ovanligt varmt och soligt väder kom drygt 4 000 personer till mässan under de tre dagarna. 68 företag hade åstadkommit intressanta montrar. Invigning av kommunalrådet Dan-Åke Moberg. Det var 8 framträdanden inne i hallen och en aktivitet utomhus.

Föreningsmässan 20-21 maj

4 000 besökare kunde botanisera bland 78 föreningsmontrar. Invigning av kultur- och fritidsnämndens ordförande Björn Eriksson och Sofia Andersson, AGA Bordtennisklubb, kombinerad med utdelning av kommunens idrottsplakett till cirka 30 personer. Det var 16 program inomhus och 2 aktiviteter utomhus. □

I Kumla Amatörfiskeklubbs monter kunde intresserade besökare binda sin egen fluga.

Stene skola

Av byggledare Göran Fagerström

Projekteringen är nu i full gång rörande de Stenes nya låg- och mellanstadieskola, som skall ersätta nuvarande paviljong. Arkitekt Per Flodström på Kumla kommuns stadsarkitektkontor har ritat en byggnad omfattande ca 600 kvadratmeter där fyra klassrum med tillhörande grupprum är orienterade runt ett storrum. Byggnaden inrymmer även personalrum, vilrum, samtalsrum, kapprum, toaletter, undercentral m m.

Enligt tidplanen skall i sommar halva paviljongen rivas och vissa utrymmen i gamla skolan kompletteras. Byggstart beräknas därefter kunna ske i september/oktober och hela byggnaden vara färdigställd i mars/april år 2001 □

Kumlans läsare tillönskas

en riktigt skön och avkopplande sommar

Musikalen Arken

Av barn- och utbildningschef Anders Nordin

Onsdagen 24 maj kunde vi uppleva Gubben Noa och hans ark i nästan autentisk miljö på Kvarntorpshögen. Det var Tallängens skola med ca 230 elever från förskoleklassen till skolår 6 som framförde en nyskriven musikal om vårt missbruk av miljön, parallellerna till Gubben Noa och förslag till strategier för att inte behöva bygga en ny ark. Nutidsfamiljen, som knyter ihop musikalen, bekymrar sig i första akten om miljöförstörelse, katastrofer i världen och Kvarntorpshögen. I akt två får vi möta Gubben Noa och hans arkenprojekt för att undgå en naturkatastrof och rädda sin värld. I tredje och sista akten är vi tillbaka hos familjen och deras samtal om vad vi kan göra för att rädda vår omvärld.

Skolan har ägnat en stor del av vår-

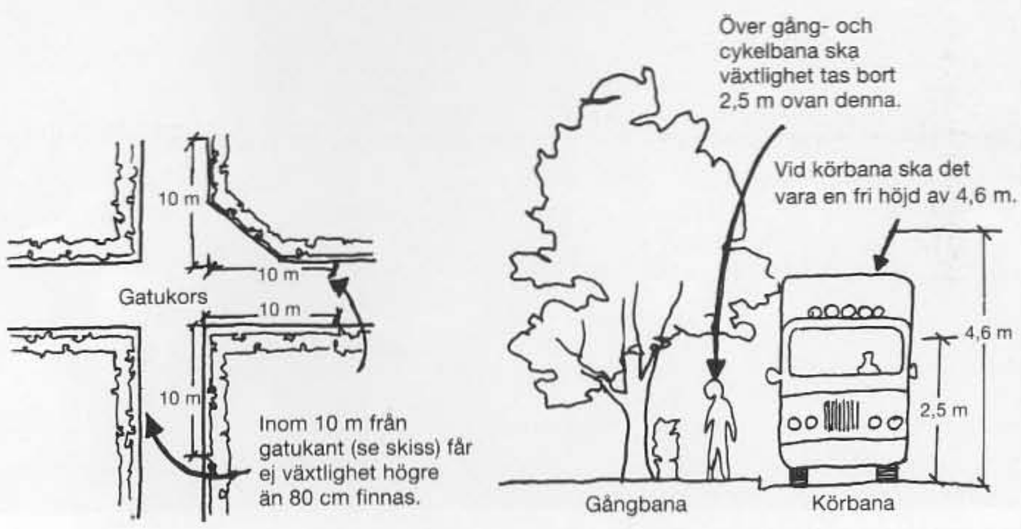
forts på sid 28

Häckklippningstid

Olämpligt belägna träd, buskar, häckar m.m. på tomten utgör ofta allvarliga trafiksäkerhetsrisker.

I gatuhörn bör finnas en frisiktstriangel med 10 meters sida inom vilken växtligheten ej bör överstiga 80 cm. Över gångbana bör växtligheten tas bort upp till 2,5 meter. Över körbana bör det finnas en fri höjd på minst 4,6 meter.

STADSARKITEKTAVDELNINGEN GATUAVDELNINGEN



terminen åt förberedelser med allt från rekvisita till inövande av texter och sånger. Det har blivit ett bra tema att utgå från i det övriga skolarbetet. Eleverna har kunnat lära sig mer om bl.a. sin lokalhistoria, miljökunskap, musik-rörelse-drama. Och sist, men inte minst, har det blivit ett gott exempel på genomförande av ett gemensamt arbete för hela skolan med en mycket fin presentation.

Musikalen framfördes i hård kamp mot vädrets makter och en närapå verklig syndaflod. Men personalens och elevernas entusiasm och engagemang lyckades hålla vädret i schack och tre föreställningar framfördes denna onsdag. På förmiddagen visades musikalen för kommunens alla elever från förskoleklassen till skolår 6 – sammantaget ca 1 700 elever. Vid kvällsföreställningen var parkeringen fylld med fler bilar än någonsin tidigare – ca 175 st.

Musikalen Arken visar en del av allt det spännande, roliga och fina arbete som görs i våra förskolor och skolor och ska ses som ett mycket gott exempel på vad vi kan göra i och av vår närmiljö. Med musikalen har vi fått nya upplevelser på Kvarntorpshögen.

Ett stort tack för en fint genomförd musikal rikas till alla elever vid Tallängens skola, textförfattarna Rune Davidsson och Staffan Åkerlund och de engagerade lärarna med Henry Andersson, Miriam Blomberg och Ingela Hagenfors i spetsen. □

En musikal i "syndafallsväder" med Noa framför Kumlas egen ark.

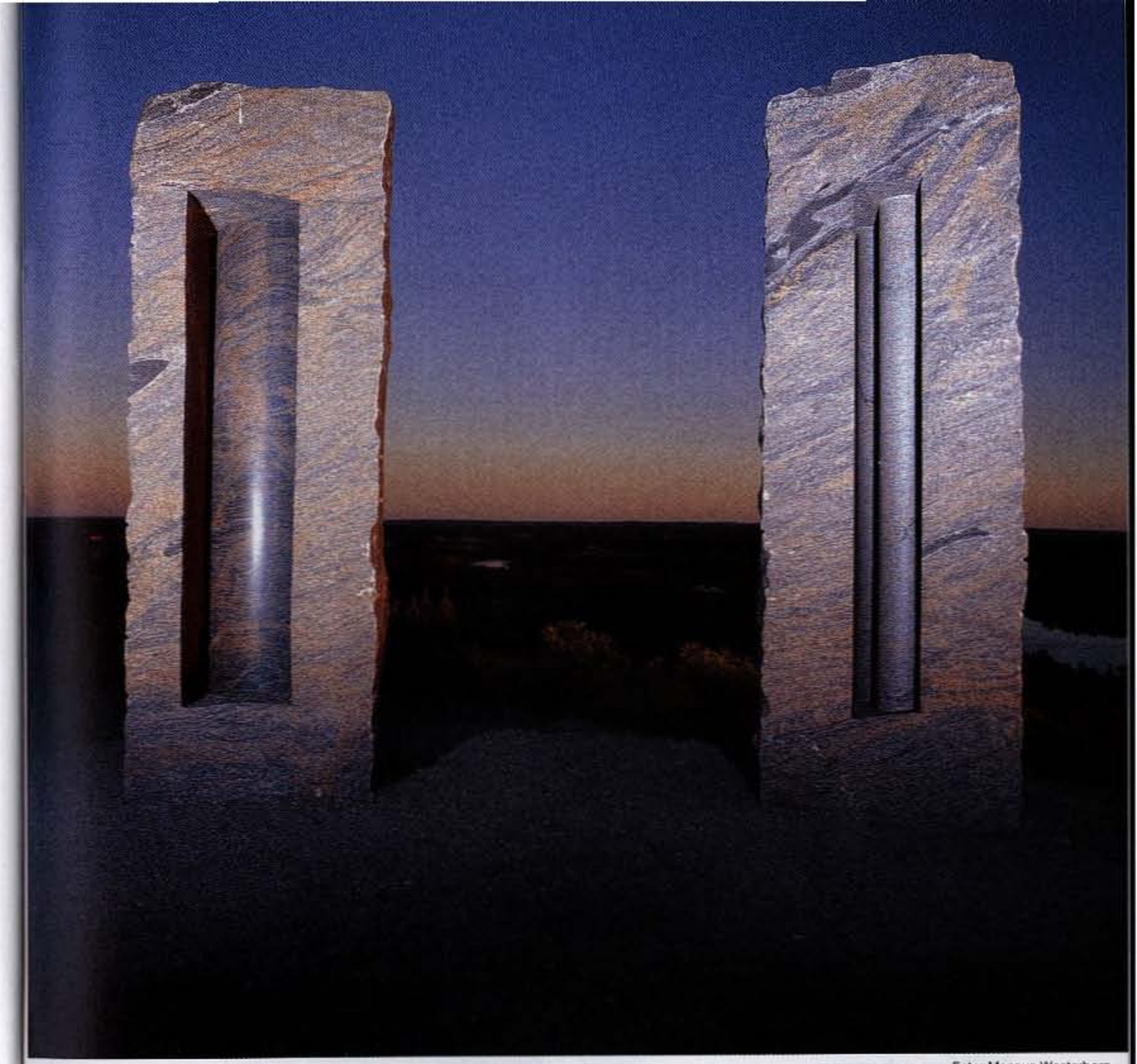


Foto: Magnus Westerborn

Konst på Hög

Kvarntorp Kumla 3 juni – 17 sept 2000

Skulpturer av Leif Bolter, Rickard Brixel, Mats Caldeborg, Lenny Clarhäll, Lars Englund, Claes Hake, Torgny Larsson, Olle Medin, Ulf Rollof, Pål Svensson, Lars Vilks och Ulla Viotti.

Öppet: Alla dagar 10.00 – 20.00. Servering. Guidning. Information: 019-58 81 06. Fax: 019-58 81 05

Arrangörer: Kumla kommun och Örsta Konstförening.

Huvudsponsorer: Stiftelsen Sparbanken Nya, Nerikes Allehanda, Yxhult AB, Ericsson Mobile Communications AB och KumlaBostäder AB.

Bidragsgivare: Kultur/Media Arbetsförmedlingen Örebro, Länsstyrelsen Örebro samt Örebro läns landsting

Kultur...

TURISTINFORMATION
Stadshuset, Torget
Tel. Kontorstid 019-58 81 06

KUMLA UTSTÄLLNINGSHALL
Folkets hus, Skolvägen 12
Ingång genom barnbiblioteket

Se bibliotekets öppettider sid 2

Information:
Kultur och fritid, tel: 019-58 81 46
Kumla bibliotek, barnavd. tel. 019-58 81 89

UTSTÄLLNINGAR

4 juni–25 juni
Ny grafik
Arr: Konstfrämjandet

1 juli–20 augusti
Kumlabilder
Kumla Fotoklubb

26 augusti – 24 september
Grafik
Lotta Schortz

BARNTEATER

Söndag 8 oktober kl. 15.00
Rödluvan och vargen
Dockteater
Husaren, Folkets hus

Söndag 22 oktober kl. 15.00
Mumin, var är du?
En musikalisk resa i mumindalens förtrollade värld
Kumla teater, Folkets hus

Söndag 29 oktober kl. 14.00 och 15.00
Obs! Två föreställningar
Stackars Pettson
Husaren, Folkets hus

AKTIVITETER PÅ KVARNTORPS-HÖGEN

3–28 juni
Konstutställning i Arken – "Ting och tid" med Bo Jonzon, Lysvik

20 juni
Konsert på högen med Åsa Bergh Ur Duvemåla

27 juni
Författarafton i Arken

1–30 juli
Konstutställning i Arken – Grupp Aur i många olika tekniker

26 juli
Park Race Tour – världscuptävling i Parkorientering med världseliten i orientering.

1 augusti
Jazzafton vid Arken

5–13 augusti
Svensk möbeldesign – utställning med Klaessons Möbler i Arken. Möbler för offentlig miljö.

15 augusti
Konsert på högen med Brevens Hornmusikkår – Sveriges äldsta mässingsblåsorkester (preliminärt – ej klart vid pressläggning)

DJUPADALSBADET

Tel. 019-58 86 78, expedition 019-58 86 79

Öppettider:

Måndag–fredag	9.00–20.00
Lördag–söndag	9.00–18.30
Tisdag o fredag morgonbad	7.00–08.00

Kassan stänger 30 min. före badtidens slut. Provtagning för simmärken varje dag kl. 12–14. Servering och kiosk öppna varje dag under badsäsongen.

Badavgifter:

Vuxna	22:–
Barn t.o.m. 6 år fri entré	
Ungdom t.o.m. 16 år, studerande	11:–
Rabatthäfte vuxna 10 ggr	200:–
Rabatthäfte ungdom 10 ggr	100:–

... och fritid

Hyra av skåp	8:–
Hyra av skåp hel säsong	110:–
Säsongkort 1 person	300:–
Säsongkort familj (inom Kumla)	450:–
Säsongkort familj (utom Kumla)	600:–

Simskolor
Se annonser i dagspressen

KUMLASJÖNS SERVERING

Tel. 019-57 07 85

Öppettider till 27 augusti

Vardagar	10.00–20.00
Lörd. - sönd.- helgdagar	10.00–19.00

Servering – dagens rätt/à la carte – hembakat bröd – underhållning – konstutställningar

DJUPADALSBADETS CAMPING

Lugn 3-stjärnig familjecamping 1 km öster om Kumla centrum. Nu åtta stugor och 70 campingplatser, varav 32 med el.
Öppet 15 maj – 17 september kl. 07–22
Tel. receptionen 019-58 86 83
Begränsad service 21/8 – 17/9

Hyra av campingplats/dygn	110:–
El/dygn	25:–
Hyra av stuga 2 bäddar/dygn	300:–
Hyra av stuga 4 bäddar/dygn	475:–

MINIGOLF

Tel 019-58 86 83
Öppettider: måndag–söndag kl 09–21 perioden 9 juni – 20 augusti
Avgift 10:–/spelare
Klubbor och bollar utlämnas från campingreceptionen.

SIMHALLEN

Badtider:

Måndag och torsdag	9.00–20.30
Tisdag, onsdag o fredag	7.00–20.30
Lördag	9.00–15.30
Söndag	9.00–15.30

Kassan stänger 30 minuter före badtidens slut. Skolbad förekommer vardagar 9.00–15.00. För besked om möjlighet att bada med icke simkunniga barn i lilla bassägen, ring 019-58 86 75. Tisdagar, lördagar och söndagar är lilla bassängen uppvärmd till 35 grader och lämpar sig väl för barnbad. Av tradition används tisdagseftermiddagarna för spädbarnsbad. Simundervisning för barn och vuxna ordnas regelbundet. Vid lov och studiedagar är bassängerna disponibla i mycket större utsträckning under dagtid, då inga skolbarn förekommer.

OBS! Motionssimning alltid minst 2 banor

Vuxenkvällar onsdagar kl. 17.30–20.30
Du är välkommen att bada i lugn och ro!
Avspänd miljö – Soft music – undervattenbelysning. Åldersgräns min. 17 år.

Barn- och familjekvällar fredagar kl. 17.30–20.30.
Fredagar står badets bassänger och lokaler öppna för barnfamiljer. Alla lekredskap tillgängliga.
– Hoppptorn och sviktar öppna – Ta med simringen, luftmadrassen eller annan vattenleksak – Packa pic-nic-korgen och gör en helkväll! Givetvis är alla andra badgäster också välkomna!

KUMLAHALLEN

Telefoner:

Driftledare	019-58 86 71
Vaktmästare	58 86 81
Kassa	58 86 75
Cafeteria	58 86 85
Simhall	58 86 73
Maskinist	58 86 74

SPORTHALLEN

Under tiden 1 maj – 30 augusti utövar föreningarna efter- och försäsongsträning enl. särskilt schema. Endast kvällsträning.

Kroppsträning
Träningslokalen "Hälsa med David" är öppen hela sommaren. Tillträde till lokalen endast genom kod, knuten till det träningskort den tränande köpt. Dagkort kan också köpas, vilket sker i kassan på Djupadalsbadet under tiden 28 maj – 22 augusti.

Konstsidan

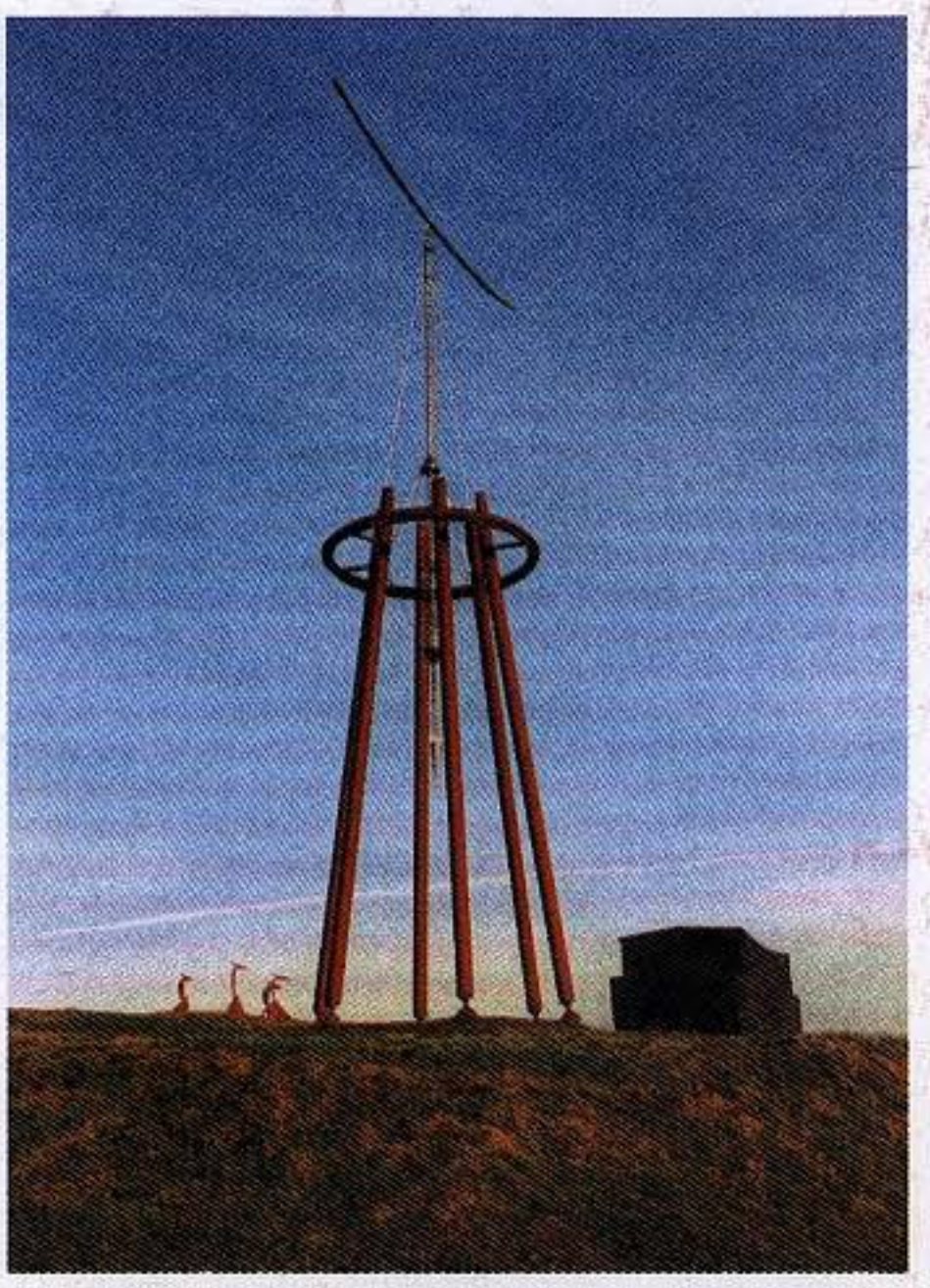
Av Mats Runering

Konstnär: **Leif Bolter**
Objekt: **Skulptur**
Titel: **Vindla**
Teknik: **Rostfritt stål med benställning i courténstål**
Placering: **Kvarntorpshögen**
Ägare: **Kumla kommun 1998**
Storlek: **9 meter hög**

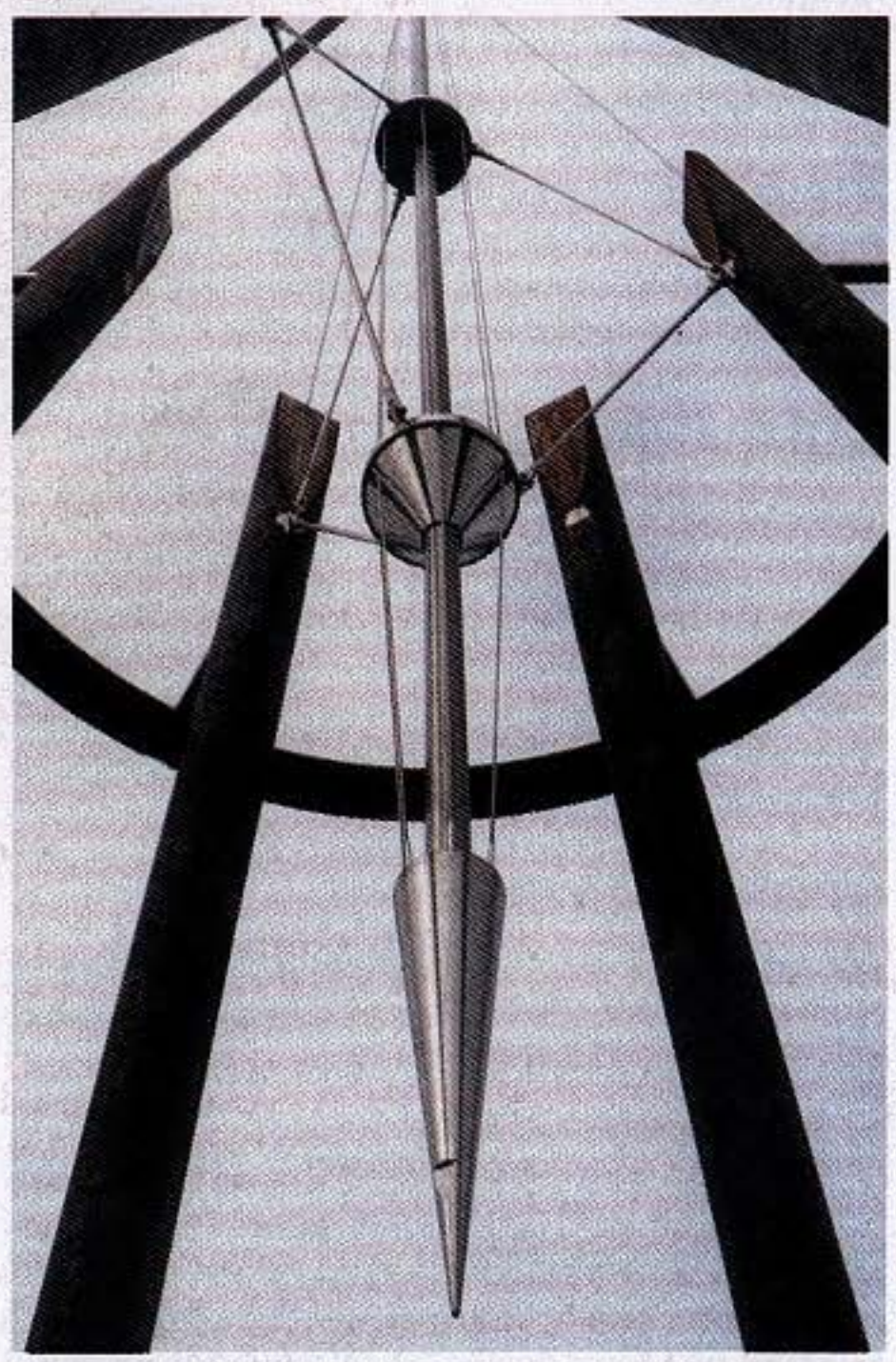
Leif Bolter var en av de deltagande konstnärerna i den första Konst på Hög utställningen 1998. Invigning en varm och solig sommardag med saxofonspel vid Vindla – alla tyckte att Vindla funnit sin plats, den höjd hon behöver.

Leif Bolter är född 1941 i Stockholm. Han gick Konstfackskolan 1963-65 och Konsthögskolan 1965-70 med bl a Arne Jones som lärare. Leif Bolter har under mer än 10 års tid kontinuerligt arbetat med byggnadsarkitektur, brodesign, landskapsgestaltning och konstnärliga projekt i samverkan med arkitekter, konstruktörer och beställare. Leif Bolter har en omfattande utställningsverksamhet inom och utom landet samt föreläser på högskolor och universitet. Han är ledamot av Konstakademien och har/har haft ett flertal andra uppdrag inom konstområdet.

Leif Bolter är representerad på bl a Moderna Museet och Göteborgs Konstmuseum. Han har utfört ett 30-tal offentliga skulptur- och gestaltningsuppdrag runt om i Sverige. Leif Bolter arbetar för närvarande med en omfattande nygestaltning, konstnärligt och arkitektoniskt, av Odenplan. Ett annat pågående uppdrag är konstnärligt arbete med gestaltningen av några av Södra Länkens väldiga bergrum.



Leif Bolter: "Vindla är skapad för högen i Kumla, som en hyllning till elementen, till ljus, himmel och vind, till det vidsträckta landskapet, - en frihetens åtbörd som kanske kan stämma till stillhet och kontemplation."



Detalj av Vindla

KUMLA TRYCKERI 2000